

# Karta bezpečnostných údajov

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.03.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 11.03.2011

## 1 Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **Identifikátor produktu**
- **Obchodný názov:** *Olejová pasta*
- **Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**
- **Použitie materiálu /zmesi** Prostriedok na ochranu dreva
- **Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**
- **Výrobca/dodávateľ:**  
CC-Dr. Schutz GmbH  
Holbeinstr. 17, 53175 Bonn  
Tel.: +49(0)228-95352-0, Fax.: +49(0)228-95352-28
- **Informačné oddelenie:**  
Department for product development  
E-mail: labor@dr-schutz.com, www.dr-schutz.com
- **Núdzové telefónne číslo:**  
CC-Dr. Schutz GmbH, Steinbrinksweg 30, D-31840 Hessisch Oldendorf  
Tel. +49 (0)5152 9779-0 (Mo.-Do. 8.00-17.00 Uhr, Fr. 8.00-14-00 Uhr)

## 2 Identifikácia nebezpečnosti

- **Klasifikácia látky alebo zmesi**
- **Klasifikácia v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008**



GHS07

Acute Tox. 4 H332 Škodlivý pri vdýchnutí.  
Stot SE 3 H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

- **Klasifikácia podľa smernice Rady 67/548/EHS alebo smernice 1999/45/ES**  
Výrobok musí byť povinne označený na základe výpočtovej metódy "Všeobecnej zaraďovacej smernice pre prípravky v Európskom spoločenstve" v zmysle platného znenia.  
Horľavý.

R66-67: Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky. Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.

- **Zvláštne upozornenia na nebezpečenstvá pre človeka a životné prostredie:**  
Pri dlhšom alebo opakovanom kontakte s pokožkou môže vzniknúť zápalové ochorenie pokožky - ekzém z dôvodu odmasťovacieho účinku rozpúšťadla.  
Spontaneous ignition possible through autoxidation of cloths or pads soaked in the product.

- **Prvky označovania**

- **Označovanie podľa smerníc EHS:**

- **Charakterizačné písmeno a označenie nebezpečnosti výrobku:**  
Produkt je zatriedený a označený podľa smerníc ES/Nariadenia o nebezpečných látkach.  
---

- **Nebezpečenstvo určujúce komponenty uvádzané na etike:** žiadna

- **R-vety:**

66 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.  
67 Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.

- **S-vety:**

2 Uchovávajte mimo dosahu detí.  
23 Nevdychujte plyn/dym/pary/aerosóly (Vhodné slovo špecifikuje výrobca).  
24 Zabráňte kontaktu s pokožkou.  
46 V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.  
56 Zneškodnite tento materiál a jeho obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.  
60 Tento materiál a príslušná nádoba musia byť zlikvidované ako nebezpečný odpad.

- **Zvláštne označenie určitých zmesí:**

Spontaneous ignition possible through autoxidation of cloths or pads soaked in the product.

(pokračovanie na strane 2)

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.03.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 11.03.2011

**Obchodný názov:** Olejová pasta

(pokračovanie zo strany 1)

- **Iná nebezpečnosť**
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný

**3 Zloženie/informácie o zložkách**

- **Chemická charakteristika:** Zmesi
- **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

• **Nebezpečné obsiahnuté látky:**

64742-48-9	ťažký benzín (ropný), hydrogenovaný, ťažký ; hydrogenovaný benzín Xn R65 R66-67 Flam. Liq. 3, H226; Asp. Tox. 1, H304; Stot SE 3, H336	25-50%
------------	---	--------

- **Ďalšie údaje:** Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.

**4 Opatrenia prvej pomoci**

- **Opis opatrení prvej pomoci**
- **Všeobecné inštrukcie:** Časti odevu znečistené výrobkom okamžite odstráňte.
- **Po vdýchnutí:** Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára.
- **Po kontakte s pokožkou:**  
Okamžite umyť vodou a mydlom a poriadne opláchnuť.  
Po každom čistení aplikujte ošetrojúci krém, pri veľmi suchej pokožke masťový krém.
- **Po kontakte s očami:**  
Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody. V prípade pretrvávania ťažkostí konzultovať s lekárom.
- **Po prehltnutí:**  
Nevyvolávať vracanie, okamžite privolať lekára.  
Postihnutého nenechávajte bez dohľadu.

**5 Protipožiarne opatrenia**

- **Hasiace prostriedky**
- **Vhodné hasiace prostriedky:**  
CO<sub>2</sub>, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.  
Hasiace opatrenia prispôsobiť podmienkam prostredia.
- **Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska:** Vodný lúč.
- **Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**  
Nebezpečenstvo tvorby toxických produktov pyrolýzy.
- **Rady pre požiarnikov**
- **Zvláštne ochranné prostriedky:**  
Nevdychovať výbušné a horľavé plyny.  
Nosiť dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.
- **Ďalšie údaje**  
Zvyšky požiaru a kontaminovaná hasiaca voda sa musia zlikvidovať v zmysle úradných predpisov.

**6 Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**

- **Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**  
Zabrániť styku s očami a pokožkou.  
Nevdychovať plyny/pary/aerosoly.  
Zabezpečiť dostatočné vetranie.

(pokračovanie na strane 3)

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.03.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 11.03.2011

**Obchodný názov:** Olejová pasta

(pokračovanie zo strany 2)

Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje.

Zvláštne nebezpečenstvo šmýkania v dôsledku vytečenia/rozsypania produktu.

**Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:**

Zabrániť plošnému rozšíreniu (napr. haťami alebo olejovými hrádzami).

Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

Nepripustiť prienik do podzemia/do zeme.

**Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:**

Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).

Zozbieraný materiál zlikvidovať podľa predpisov.

**Odkaz na iné oddiely**

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitola 8.

Informácie o likvidácii pozri kapitola 13.

**7 Zaobchádzanie a skladovanie****Manipulácia:****Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

Follow instructions on the label and in the Technical Product Information Sheet.

Zabrániť styku s očami.

Zabrániť dlhodobejšiemu a intenzívnejšiemu styku s pokožkou.

Nevdychovať plyny/pary/aerosoly.

Zabezpečiť dostatočné vetranie/odsávanie na pracovisku.

**Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:**

Nepripustiť do blízkosti zápalné zdroje - nefajčiť.

Prijať opatrenia proti vzniku elektrostatického náboja.

Pary môžu so vzduchom vytvárať výbušnú zmes.

Spontaneous ignition possible through autoxidation of cloths or pads soaked in the product.

**Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility****Skladovanie:****Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:**

Skladovať len v neotvorenej originálnej nádobe.

Zabezpečiť nepriepustnú podlahu odolnú voči rozpúšťadlám.

**Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:** Skladovať oddelene od potravín.**Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**

Skladovať v suchu a chlade v riadne zavretými nádobami.

Chráňte pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.

Skladovať na uzamknutom mieste, neprístupnom deťom.

**8 Kontroly expozície/osobná ochrana****Kontrolné parametre****Súčasti kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**

Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.

**Kontroly expozície****Osobné ochranné prostriedky:****Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**

Nevdychovať plyny/pary/aerosoly.

Pri práci nejest', nepiť, nefajčiť, nešnupať.

Po práci a pred prestávkami sa postarať o dôkladné očistenie pokožky.

Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.

**Ochrana dýchania:**

Ak sú miestnosti dostatočne vetrané nevyžaduje sa.

(pokračovanie na strane 4)

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.03.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 11.03.2011

**Obchodný názov:** Olejová pasta

(pokračovanie zo strany 3)

Ochrana dýchania len v prípade vytvárania aerosolov alebo hmly.

**• Ochrana rúk:**

Odporúča sa preventívna ochrana pokožky pomocou ochranných prostriedkov.

Organizačnými opatreniami treba zamedziť priamemu kontaktu s chemikáliou / výrobkom/ prípravkom. Aby sa zabránilo kožným problémom je potrebné zredukovať nosenie rukavíc iba na nevyhnutný čas.

**• Materiál rukavíc**

Nitrilový kaučuk

Voľba vhodnej rukavice nezávisí iba od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych znakov a je odlišná pri každom výrobcovi. Pretože produkt pozostáva z viacerých materiálov, nie je možné predvídať odolnosť materiálu rukavíc, a preto musí byť pred použitím preskúšaná.

**• Penetračný čas materiálu rukavíc**

U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lámavosti materiálu a dodržiavať ho.

**• Ochrana očí:**

Where there is a danger of the eyes coming into contact with splashes of liquid (i.e. when refilling larger quantities), safety goggles according to EN 166 (i.e. goggles with side shields) are recommended.

**• Ochrana tela:** nevyžaduje sa**• Obmedzenie a kontrola expozície životného prostredia**

Follow instructions for use, dosage and waste disposal.

**9 Fyzikálne a chemické vlastnosti****• Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach****• Všeobecné údaje****• Vzhľad:****Forma:**

pastös

**Farba:**

leicht gelblich

**• Pach:**

charakteru rozpúšťadla

**• hodnota pH:**

Nepoužiteľný

**• Zmena skupenstva****Bod tavenia/oblasť tavenia:**

Neurčený

**Bod varu/oblasť varu:**

neurčený

**• Bod vzplanutia:**

&gt; 62 °C (Seta Flash Closed Cup)

**• Zápalnosť (tuhé, plynné skupenstvo):** Neurčený**• Samozápalnosť:**

Produkt nie je samozápalný.

**• Nebezpečenstvo výbuchu:**

Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.

**• Rozsah výbušnosti:****Spodná:**

0,7 Vol %

**Horná:**

6,0 Vol %

**• Hustota pri 20 °C:**0,92 g/cm<sup>3</sup>**• Rozpustnosť v / miešateľnosť s****Voda:**

nemiešateľné resp. málo miešateľný

**• Obsah rozpúšťadla:****VOC (EC)**

285 g/l

**10 Stabilita a reaktivita****• Reaktivita****• Chemická stabilita****• Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:**

Žiadny rozklad pri skladovaní a manipulácii v zmysle určenia.

(pokračovanie na strane 5)

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.03.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 11.03.2011

**Obchodný názov:** Olejová pasta

(pokračovanie zo strany 4)

- **Nekompatibilné materiály:**  
Reakcie so silnými kyselinami a oksličovadlami.  
Reakcie so silnými alkáliami.
- **Nebezpečné produkty rozkladu:** Nebezpečenstvo tvorby toxických produktov pyrolýzy.

**11 Toxikologické informácie**

- **Informácie o toxikologických účinkoch**
- **Akútna toxicita:**
- **Primárny dráždiaci účinok:**
- **na pokožku:** Nemá žiadny dráždivý účinok.
- **na oko:** Nemá žiadny dráždivý účinok.
- **Senzibilizácia:** Nie je známy žiadny senzibilizačný účinok
- **Toxicita opakovaných dávok** Neurčený
- **Účinky CMR (karcinogenosť, mutagenosť a reprodukčná toxicita)** Neurčený

**12 Ekologické informácie**

- **Toxicita**
- **Vodná toxicita:** Neurčený
- **Perzistencia a degradovateľnosť** Neurčený
- **Správanie v kompartmentoch životného prostredia:**
- **Bioakumulačný potenciál** Neurčený
- **Ekotoxické účinky:**
- **Správanie v čističkách:** Product does not enter waste water if applied as intended.
- **Ďalšie ekologické údaje:**
- **Všeobecné údaje:**  
Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje  
Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.  
Treba sa vyhnúť zanáške od životného prostredia.
- **Výsledky posúdenia PBT a vPvB**
- **PBT:** Nepoužiteľný
- **vPvB:** Nepoužiteľný

**13 Opatrenia pri zneškodňovaní**

- **Metódy spracovania odpadu**
- **Odporúčanie:**  
Nesmie sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Nepripustiť prienik do kanalizácie.  
Dopraviť v zmysle úradných predpisov na zvláštne spracovanie.

• **Europejský katalog odpadov**

08 01 11\* | odpadová farba a lak obsahujúci organické rozpúšťadlá alebo iné nebezpečné látky

- **Nevyčistené obaly:**
- **Odporúčanie:**  
Kontaminované obaly optimálne vyprázdniť, po zodpovedajúcom vyčistení je ich možné opäť použiť.  
Nevyčistiteľné obaly likvidovať ako látku.
- **Odporúčaný čistiaci prostriedok:** testovací benzín

**14 Informácie o doprave**

- **Námorná preprava IMDG:**
- **Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):** Nie

(pokračovanie na strane 6)

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa 1907/2006/ES, Článok 31

Dátum tlače: 11.03.2011

Číslo verzie 1

Revízia: 11.03.2011

**Obchodný názov:** *Olejová pasta*· **Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa** Nepoužiteľný

(pokračovanie zo strany 5)

**15 Regulačné informácie**

- **Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**
- **Národné predpisy:**
- **Inštrukcie k obmedzeniu pracovnej činnosti:** Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie mladistvých.
- Other regulations (EC): Directive 2004/42/EC
- **Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

**16 Iné informácie**

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

· **Relevantné vety**

H226 Horľavá kvapalina a pary.

H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.

H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

R65 Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.

R66 Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.

R67 Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.

· **Pokyny na školenie** ---· **Doporučené obmedzenie použitia** ---· **Oddelenie vystavujúce údajový list:** Department for product development· **Partner na konzultáciu:** Bettina Schaar· **Skratky a akronymy:**

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

· **Zdroje** Safety data sheet for raw materials, eur-lex.europa.eu

SK